

Nr.

Tätigkeitsbericht
Rapport d'activité
2014–2015

4

Swiss
Graphic Design
Foundation

מ.ר. 4

2008 hat die Schweiz das Unesco-Übereinkommen von 2003 zur Bewahrung des immateriellen Kulturerbes ratifiziert. In der Folge wurde eine Expertengruppe beauftragt, eine Vorschlagsliste des für unser Land relevanten immateriellen Kulturguts zu erarbeiten. Im Oktober 2014 hat der Bundesrat diese Liste mit acht Traditionen gutgeheissen und das Bundesamt für Kultur beauftragt, entsprechende Dossiers für die sukzessive Evaluation dieser Vorschläge durch die zuständigen Gremien der Unesco vorzubereiten. Unsere Stiftung freut sich, dass der Bereich **Schweizer Graphic und Type Design** in diese Liste aufgenommen worden ist. Damit anerkennt der Bundesrat die Einzigartigkeit und die internationale Bedeutung, die dieser Sparte visueller Gestaltung und Kommunikation mit ihrer reichen Geschichte und lebendigen Gegenwart zukommen. Zu Recht stellt der Bericht der Expertengruppe fest, dass Schweizer Grafik und Schriftgestaltung zwar im Ausland anerkannt und geschätzt, in der Schweiz jedoch nur wenig gewürdigt werden. Es wäre für unsere Stiftung natürlich eine besondere Genugtuung, wenn dieser Vorschlag von den Organen der Unesco angenommen würde. Die Aufnahme in die Unesco-Liste des immateriellen Kulturguts wäre nicht nur eine weitere internationale Anerkennung der Bedeutung dieser Sparte, sondern würde die Schweiz auch dazu verpflichten, dieses wichtige Kulturerbe besser zu bewahren und in eine lebendige Zukunft zu führen.

Seit der Gründung unserer Stiftung im Jahr 2010 verfolgen wir das Ziel, die Lebenswerke wichtiger Schweizer Gestalterinnen und Gestalter zu sammeln, aufzuarbeiten, zu publizieren und dem Schweizerischen Nationalmuseum zur Konservierung zu übergeben. Dieses Unterfangen verlief bisher äusserst erfolgreich und stiess bei den Gestalterinnen und Gestaltern sowie ihren Erben auf ein sehr positives Echo.

La Suisse a ratifié en 2008 la Convention de l'Unesco pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de 2003. Dans le sillage de cette ratification, un groupe d'experts a été chargé d'établir une liste indicative proposant des traditions essentielles au patrimoine culturel immatériel de notre pays. Le Conseil fédéral a adopté en octobre 2014 une liste de huit traditions et chargé l'Office fédéral de la culture d'élaborer un dossier pour chacune d'entre elles en vue de les soumettre successivement à l'évaluation des instances compétentes de l'Unesco. Notre fondation se félicite de ce que le **design graphique et typographique suisse** figure dans cette liste. Le Conseil fédéral reconnaît ainsi le caractère unique et l'importance internationale de la communication et du design visuels, un domaine au passé riche et qui reste aujourd'hui dynamique. Le rapport du groupe d'experts souligne à juste titre que si la création graphique et typographique suisse est reconnue et prisée à l'étranger, elle n'est pas estimée à sa juste valeur en Suisse. Il va sans dire que l'acceptation de cette proposition par les instances de l'Unesco serait pour notre fondation l'occasion d'une grande satisfaction. Au-delà d'une nouvelle reconnaissance internationale de l'importance de ce domaine, une inscription à la liste du patrimoine culturel immatériel de l'Unesco obligerait en quelque sorte la Suisse à mieux préserver ce patrimoine culturel important et à lui paver la voie d'un avenir vivant.

Depuis sa création en 2010, notre fondation poursuit l'objectif de préserver, d'inventorier et de publier l'œuvre d'importants designers suisses et de les remettre ensuite au Musée national suisse, chargé de leur conservation. Jusqu'à présent, nous avons très bien réussi

Besonders geschätzt werden die Aufarbeitung der Vor- und Nachlässe durch anerkannte Berufskollegen und die sorgsame Expertise des Schweizerischen Nationalmuseums, das dem Schweizer Graphic Design als Sammlungsgebiet einen hohen Stellenwert beimisst.

Dank der effizienten Arbeitsmethode konnten dem Schweizerischen Nationalmuseum bis 2014 bereits 10 bearbeitete Lebenswerke übergeben werden. Seitdem hat sich diese Zahl auf 23 erhöht, ein Beweis dafür, dass das Expertenteam mit Christian Jaquet, Ruedi Külling, Armin Vogt, assistiert von Claudia Wildermuth, in der kurzen Zeitspanne eine enorme Arbeit geleistet hat. Die Vor- und Nachlässe folgender Gestalterpersönlichkeiten haben seit Ende 2014 in der von Felix Graf geleiteten Druckgrafischen Sammlung des Museums ihren Platz gefunden:

- Theo Ballmer (1902–1965)
- Paul Brühwiler (1939)
- Beat Keusch (1953)
- Ruedi Külling (1935)
- Gérard Miedinger (1912–1995)
- Celestino Piatti (1922–2007)
- Rolf Rappaz (1914–1996)
- Willi Rieser (1936)
- Max Schneider (1932)
- Georg Staehelin (1942)
- Werner Weiskönig (1907–1962)

dans cette entreprise, et notre travail a été accueilli positivement tant par les artistes que par leurs héritiers. Ils apprécient particulièrement que le traitement des donations et legs soit confié à des professionnels reconnus et aux soins minutieux du Musée national suisse, qui accorde une grande importance au design graphique suisse en tant que genre dans ses collections.

Une méthode de travail efficace a permis de traiter dès 2014 l'œuvre de 10 artistes, ensuite transmis au Musée national suisse. Un chiffre qui a depuis été porté à 23 créateurs, ce qui atteste du travail monumental fourni en si peu de temps par l'équipe d'experts autour de Christian Jaquet, Ruedi Külling et Armin Vogt, avec la précieuse assistance de Claudia Wildermuth. Depuis la fin 2014, ont pu trouver place dans la collection Arts graphiques du Musée, dirigée par Felix Graf, les donations et legs nous ayant été faits de l'œuvre des grands graphistes suivants:

- Theo Ballmer (1902–1965)
- Paul Brühwiler (1939)
- Beat Keusch (1953)
- Ruedi Külling (1935)
- Gérard Miedinger (1912–1995)
- Celestino Piatti (1922–2007)
- Rolf Rappaz (1914–1996)
- Willi Rieser (1936)
- Max Schneider (1932)
- Georg Staehelin (1942)
- Werner Weiskönig (1907–1962)



Peter von Arx (l.)
mit Ruedi Külling

Noch in Bearbeitung befinden sich gegenwärtig die Lebenswerke von Peter von Arx (1937), Gérard Ifert (1929) und Rudi Meyer (1943). In der Planung für eine künftige Bearbeitung stehen die Œuvres von Walter Herdeg (1908–1995), Pierre Keller (1945), Bruno Monguzzi (1941), Nikolaus Schwabe (1926), Tino Steinemann (1945), Niklaus Troxler (1947) und Moritz Zwimpfer (1940).

Unser Stiftungsratsmitglied René Ciocca hat die Aufgabe übernommen, sich der Vor- und Nachlässe der Gestalterinnen und Gestalter aus der französischen Schweiz anzunehmen. Als erstes Œuvre aus der Westschweiz hat er nun gemeinsam mit den Gestaltern Prof. François Rappo und Urs Schmidt den Nachlass des renommierten Genfer Grafikers Georges Calame (1930–1999) bearbeitet, der uns von dessen Familie in grosszügiger Weise übergeben worden ist.

Es ist unserer Stiftung ein besonderes Anliegen, die erhaltenen Œuvres in einer Auswahl einer breiten Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Dies geschieht elektronisch auf unserer Website www.sgdf.ch. Die hier publizierten Dokumentationen sollen in nächster Zeit laufend ausgebaut und ergänzt werden.

Unsere Stiftung ist nach wie vor auf die finanzielle Unterstützung der öffentlichen Hand, von kulturellen Stiftungen und privaten Gönnerinnen und Gönnern angewiesen. Die uns zur Verfügung gestellten

Sont actuellement encore en cours de traitement les œuvres de Peter von Arx (1937), Gérard Ifert (1929) et Rudi Meyer (1943). En sont au stade de projet le traitement des œuvres de Walter Herdeg (1908–1995), Pierre Keller (1945), Bruno Monguzzi (1941), Nikolaus Schwabe (1926), Tino Steinemann (1945), Niklaus Troxler (1947) et Moritz Zwimpfer (1940).

René Ciocca, membre de notre Conseil de fondation, s'est chargé de la tâche du traitement des donations et legs des artistes originaires de Suisse romande. Le premier œuvre qu'il lui a été donné de traiter, aux côtés des designers Prof. François Rappo et Urs Schmidt, a été le legs du célèbre graphiste genevois Georges Calame (1930–1999), que sa famille a eu la grande générosité de nous confier.

Il importe tout particulièrement à notre fondation de rendre accessibles au plus grand public possible les œuvres qui nous sont confiées. Nous nous y attachons en les diffusant sous forme électronique sur notre site



Mittel setzen wir effizient und sparsam ein. Ein sehr grosser Teil der erbrachten Leistungen wird ehrenamtlich und unentgeltlich erbracht. Unsere Stiftung kann ihre erfolgreiche sowie auf die Bedürfnisse der Gestalterinnen und Gestalter ausgerichtete Tätigkeit nur fortführen, wenn sie auf die finanzielle und ideelle Unterstützung ihrer Geldgeber zählen darf. Nur so kann es gelingen, in unserem grossen Engagement im Dienst der Aufarbeitung und Erhaltung einer derart bedeutenden Sparte des schweizerischen kulturellen Erbes fortzufahren.

So bedanken wir uns beim **Bundesamt für Kultur** und dem **Schweizerischen Nationalmuseum** für ihre finanzielle Unterstützung, bei der Firma **Clear Channel AG** für den jährlich wiederkehrenden Sponsoring-

web www.sgdf.ch. Dans un proche avenir, nous nous proposons d'élargir et de compléter en continu les publications sur ce site.

Notre fondation reste tributaire du soutien financier des pouvoirs publics, de fondations culturelles et de donatrices et donateurs privés. Nous veillons à employer de manière efficace et économe les moyens mis à notre disposition. Une part non négligeable de nos prestations est fournie à titre gracieux par des personnes bénévoles. Notre fondation ne peut mener à bien ses activités et répondre aux besoins des designers que si elle peut compter sur le soutien de ses donateurs, sur le plan conceptuel et financier. Ce soutien est indispensable pour nous permettre de poursuivre avec engagement le traitement et la préservation de ce domaine important du patrimoine culturel suisse.

Aussi tenons-nous à remercier pour leur soutien financier l'**Office fédéral de la culture** et le **Musée national suisse**, mais aussi l'entreprise **Clear Channel AG**, qui nous sponsorise à hauteur d'un montant annuel, ainsi que la **Fondation Ernst Göhner**, qui a elle aussi mis à notre disposition des fonds généreux. Nous remercions vivement **Gisèle Rappaz**, de **Bâle**, pour le soutien financier conséquent qu'elle a apporté à notre fondation ainsi



beitrag sowie bei der **Ernst-Göhner-Stiftung**, die uns ebenfalls grosszügig Mittel zur Verfügung gestellt hat. Unseren besten Dank möchten wir auch **Gisèle Rappaz, Basel**, aussprechen, die unsere Stiftung mit einem namhaften Betrag unterstützt hat, und den Inhabern von **Gottschalk+Ash Int'l** und **Linkgroup** für unentgeltlich erbrachte Leistungen. Grossen Dank verdienen auch **François Rappo** und **Urs Schmidt** für die Bearbeitung des Lebenswerks von Georges Calame wie auch **Richard Feurer** für die Redaktion der Biografien und **Jean-Jacques Schaffner**, der uns eine grosse Zahl von Originalentwürfen von Donald Brun geschenkt hat. Herzlich verdanken möchten wir aber auch die regelmässigen Einzahlungen unserer **Gönnerinnen und Gönner**, auf deren Treue wir zählen können.

Auch die stets angenehme und konstruktive Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Nationalmuseum, seinem Direktor **Andreas Spillmann** und dem Konservator **Felix Graf** wissen wir sehr zu schätzen. Schliesslich bedanken wir uns bei den Mitgliedern des Beirats für die fachkundige Begleitung unserer Tätigkeit.

qu'aux propriétaires des entreprises **Gottschalk+Ash Int'l** et **Linkgroup AG** pour les prestations qu'ils nous ont gracieusement offertes. Un grand merci à **François Rappo** et à **Urs Schmidt** pour le traitement de l'œuvre de Georges Calame ainsi qu'à **Jean-Jacques Schaffner**, qui nous a fait don d'un grand nombre d'esquisses originales de Donald Brun. Nous exprimons aussi notre gratitude pour les versements réguliers de nos **donatrices et donateurs**, sur la fidélité desquels nous pouvons compter.

Nous apprécions grandement la collaboration, toujours aussi agréable que constructive, avec le Musée national suisse, son directeur **Andreas Spillmann** et le conservateur **Felix Graf**. Enfin, nos remerciements vont aux membres du comité consultatif pour leur accompagnement avisé de nos activités.



Mit dem Diplom der Fachklasse Werbegrafik schliesst Gérard Ifert seine Berufsbildung an der Allgemeinen Gewerbeschule Basel (heute Schule für Gestaltung) ab und beginnt seine berufliche Karriere 1949 in Paris als Assistent bei der Gestaltung von Wanderausstellungen des Marshallplans (European Recovery Program). Zwei Jahre später kehrt er zurück nach Basel und entwickelt zwischen 1952 und 1953 für J.R. Geigy eine Werbekampagne zum Thema Pflanzenschutz in abgelegenen Dörfern und Bergtälern mit zwei Fahrzeugen als Kino und Ausstellungsraum.

Wieder in Paris, widmet er sich persönlichen Arbeiten: der abstrakten Fotografie und der Architektur-reportage. Gleichzeitig ist er Entwerfer für Drucksachen, im Bereich Möbeldesign, ist verantwortlich für die Präsentationstechnik am amerikanischen Kulturzentrum in Paris und gestaltet Ausstellungen, unter anderem für das Stedelijk Museum in Amsterdam. 1962 erhält er den Auftrag zur Gestaltung von drei Abteilungen im Sektor «Les échanges» für die Expo 64 in Lausanne. Eigens hierfür eröffnet er wiederum ein Atelier in Basel. 1964 ist er zurück in Paris. Er konzipiert eine Ausstellung für die Unesco, entwirft Räume für Empfänge und Modeschauen sowie eine fahrbare Werbekampagne für Prisunic und arbeitet ausserdem für kulturelle Institutionen wie das Kunstmuseum Grenoble und das Centre Georges-Pompidou.

Während dreier Jahrzehnte lehrt er an diversen Pariser Gestalterschulen. Als Gastprofessor an der Universität Cincinnati, Ohio, referiert er 1980 über interaktives Gestalten in Grafik, Design und Ausstellungstechnik. Auch in seinem Buchprojekt «Kunst und Erfindungsgeist» wird dies zu seinem bevorzugten Forschungsthema. Er konstatiert: «Die stetige Entwicklung liegt in der Natur, und die Energie dazu liefert die Menschheit. Bewegt durch das Lebensziel: die bestehende Situation zu verbessern. Somit wird jeder Einzelne Hoffnungsträger für die Zukunft.»

C'est par un diplôme en classe spécialisée en graphisme publicitaire que Gérard Ifert achève sa formation professionnelle à l'Allgemeine Gewerbeschule de Bâle (aujourd'hui Schule für Gestaltung), avant d'entamer à Paris, en 1949, sa carrière professionnelle en tant qu'assistant à la création d'expositions itinérantes pour le plan Marshall (European Recovery Program). Deux ans plus tard, il rentre à Bâle, où il travaille entre 1952 et 1953 à une campagne publicitaire commanditée par J.R. Geigy pour des produits phytosanitaires dans les villages et les vallées de montagnes isolés. Il s'agit d'une caravane itinérante de deux véhicules, servant de salle de projection et d'exposition.

De retour à Paris, il se consacre à des travaux personnels: la photographie abstraite et des reportages sur l'architecture. Parallèlement, il travaille comme concepteur d'imprimés et dans le domaine du design de meubles, se voit confier la responsabilité de la technique de présentation au centre culturel américain de Paris et conçoit des expositions, notamment pour le Stedelijk Museum à Amsterdam. En 1962, dans le cadre de l'Expo 64 à Lausanne, il est chargé de la conception de trois rayons dans le secteur «Les échanges». A ce seul dessein, il ouvre un nouvel atelier à Bâle. En 1964, il est de retour à Paris. Il conçoit une exposition pour l'Unesco, élabore des espaces de réception et de défilés de mode ainsi qu'une campagne itinérante pour Prisunic et travaille par ailleurs pour des institutions culturelles, notamment le musée de Grenoble ou le Centre Georges-Pompidou.

Pendant trois décennies, il enseigne dans différentes écoles de design parisiennes. Professeur invité à l'université de Cincinnati, dans l'Ohio, il y présente en 1980 un exposé sur la création interactive faisant intervenir à la fois graphisme, design et techniques d'exposition. C'est là son thème de recherche de prédilection, auquel est consacré son ouvrage «Art et inventivité». Son credo: «Le développement perpétuel réside dans la nature, l'humanité y instille son énergie, animée par le projet de vie: améliorer la situation actuelle. Chaque individu devient ainsi porteur d'espoir pour l'avenir.»



Ein Möbelprogramm von zwölf Einheiten, wovon jede nur aus drei zusammensteckbaren Teilen besteht.



Buchhandlung La Hune,
Paris, Büchergestell,
1969

Expo 64, Secteur 5:
La Flottille des nations,
1963



Plakat:
livres américains,
1959



Seine Ausbildungsstationen sind: Vorkurs A an der Kunstgewerblichen Abteilung (heute Schule für Gestaltung) der AGS Basel, Grafiker-Lithografenlehre in Zürich und schliesslich Grafikfachklasse in Basel bei Armin Hofmann, Emil Ruder und Walter Bodmer. Es folgt seine erste Schaffensphase im eigenen Atelier mit der Entwicklung von mehreren Alphabeten für Architekturbeschriftungen, der Gestaltung von Plakaten und mit Ausstellungsgestaltungen. Er unterrichtet daneben an der AGS Basel, vermittelt die Fächer «Schrift», «Farbe», «Lithografie und Offset».

1968 eröffnet sich ihm ein völlig neues Feld – sowohl in seiner eigenen gestalterischen Arbeit als auch in der Lehrtätigkeit – nämlich die Filmgrafik. Neben experimentellen 16-mm-Kurzfilmen wie «Lego», «AHAHA», «Links-rechts» entstehen 72 als Endlosschlaufen konzipierte Kurzfilmspots für die Teppichfirma Schuster (in Zusammenarbeit mit Manfred Maier), später computeranimierte Signetvariationen für IBM im Auftrag von Richard Sapper. An der Schule für Gestaltung Basel gründet er die Fächer «Grundlagen des Films», «Film- und TV-Grafik» und «Audiovisuelle Projekte» und wird Leiter des Fachbereichs Visuelle Kommunikation der HFG Basel.

Sein mehrfach ausgezeichnetes Buch «Film+Design» erscheint 1983 – es ist zugleich Standardwerk und Dokument seiner Pionierrolle. Er engagiert sich auch schul- und berufspolitisch, unter anderem in seiner Funktion als Präsident der «Eidgenössischen, paritätischen Kommission für die Neustrukturierung der Ausbildung zum Gestalter». Nach seiner Pensionierung 1997 wird er in seinem frisch erworbenen Haus im Elsass zum erfinderischen Garten- und Innenarchitekten, zum Möbeldesigner und zum vergnügten Maurer, Maler, Schreiner und zum Plattenleger.

Sa formation connaît trois grands jalons: cours préparatoire A au département d'arts décoratifs de l'Allgemeine Gewerbeschule de Bâle (aujourd'hui Schule für Gestaltung), formation de graphiste-lithographe à Zurich et enfin classe spécialisée en graphisme à Bâle, auprès d'Armin Hofmann, Emil Ruder et Walter Bodmer. S'ensuit sa première phase de création dans son propre atelier, marquée par le développement de plusieurs alphabets destinés aux inscriptions dans l'architecture, la création d'affiches et la conception d'expositions. Parallèlement, il enseigne à l'AGS de Bâle les matières «Typographie», «Couleur», «Lithographie et Offset».

En 1968, un domaine tout à fait nouveau s'ouvre à lui – tant dans son propre travail de création que dans l'enseignement – à savoir le graphisme dans les films. Outre des courts-métrages expérimentaux en 16 mm – citons «Lego», «AHAHA», «Links-rechts» – il crée pour l'entreprise de tapis Schuster (en collaboration avec Manfred Maier) 72 spots en courts-métrages conçus comme une boucle infinie, et plus tard, pour IBM, sur commande de Richard Sapper, des variations de signets animées par ordinateur. A l'école de design de Bâle, il fonde les matières «Bases fondamentales du film», «Graphisme dans les films et à la télévision» et «Projets audiovisuels» et devient directeur du département Communication visuelle de la HFG de Bâle.

Son ouvrage «Film+Design», récompensé par plusieurs prix, paraît en 1983; c'est à la fois un ouvrage de référence et un témoin du rôle de pionnier de son auteur. Il s'engage également dans la politique d'éducation et de formation professionnelle, notamment en sa qualité de président de la Commission fédérale paritaire pour la restructuration de la formation de designer. Après son départ à la retraite en 1997, dans son nouveau domicile alsacien, il devient paysagiste et architecte d'intérieur inventif, designer en meubles et goûte aux joies de la maçonnerie, de la peinture, de la menuiserie et de la pose de dalles.



Plakat:
Le deserteur, Théophile
Alexandre Steinlen,
Kunsthalle Basel,
1971

Buch:
Film+Design,
1983

Plakat:
Jugendmusikschiule Reinach,
1968



Als Schüler von Armin Hofmann und Emil Ruder an der Allgemeinen Gewerbeschule Basel wird Rudi Meyer 1963 Assistent von Gérard Ifert an der Expo 64 in Lausanne. 1964 zieht er nach Paris. Dort arbeitet er als unabhängiger Grafiker, Industriedesigner, Innenarchitekt, Fotograf, Kartograf und Typograf. Er entwirft Logos und Corporate-Identity-Programme für Waterman und die Banque Nationale de Paris, Plakate für Esso, für das Festival du Marais in Paris, für die Kieler Woche, für LVMH und weitere Unternehmen. Gestaltet Bücher, Kataloge und Geschäftsberichte für die Unternehmen Michelin, Polaroid, Renault, IBM und Compagnie Bancaire und entwickelt Orientierungssysteme für die Capgemini University und die Ecole nationale supérieure des Arts Décoratifs (EnsAD) in Paris.

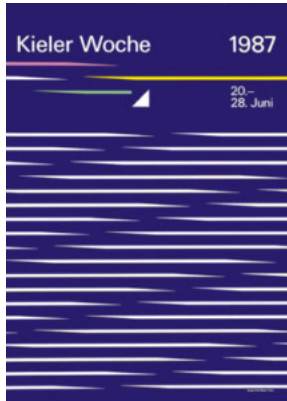
1974 werden seine Uhrenentwürfe für das Unternehmen LIP vom Komitee «Die gute Industrieform iF» Hannover ausgezeichnet. Als herausragende Repräsentanten eines modernistischen Designs geniessen sie bis heute Kultstatus. In der Folge entwickelt er Kartografien für die Französische Staatsbahn (SNCF) und die Expressbahn von Paris (RER). 1982 entwickelt er die ersten rein digitalen Armaturenbretter für Renault.

Von 1999 bis 2006 gestaltet er etwa 100 Plakate für das Théâtre du Châtelet in Paris. Es entstehen Werke von starker dramatischer Poesie. Zeugen seiner Auseinandersetzung mit Typografie, Bild und Bedeutung: Typografie im Raum, überlagert, kombiniert und kollagiert mit Fotografien und abstrakten Gestaltungsmitteln. Dieses Handwerk, diesen Forschergeist und die Wichtigkeit von Gestaltungsprinzipien als Grundlage vermittelt er von 1967 bis 2004 als Dozent an der Ecole nationale supérieure des Arts Décoratifs einer ganzen Generation von Grafikerinnen und Grafikern. Als Schweizer Grafiker und Meister des französischen Designs ist er zudem «Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres» und «Chevalier de l'Ordre national du Mérite».

Elève d'Armin Hofmann et d'Emil Ruder à l'Allgemeine Gewerbeschule de Bâle, Rudi Meyer devient en 1963 assistant de Gérard Ifert dans le cadre de l'Expo 64 à Lausanne. En 1964, il part pour Paris. Il y commence une activité indépendante de graphiste, designer industriel, architecte d'intérieur, photographe, cartographe et typographe. Il élabore des logos et des programmes d'image de marque pour Waterman et la Banque Nationale de Paris, des affiches pour Esso, pour le Festival du Marais à Paris, pour la semaine de Kiel, le groupe LVMH et d'autres entreprises encore. Il conçoit des livres, catalogues et rapports d'activité pour les entreprises Michelin, Polaroid, Renault, IBM et Compagnie Bancaire et met au point des systèmes d'orientation pour la Capgemini University et l'Ecole nationale supérieure des Arts Décoratifs (EnsAD) de Paris. En

1974, les modèles de montres qu'il a dessinées pour l'entreprise LIP sont récompensés par le comité du prix «Die gute Industrieform iF» de Hanovre. Ils restent jusqu'à aujourd'hui des objets-culte, représentants par excellence d'un design moderne. Il développe par la suite des cartographies pour la Société Nationale des Chemins de fer Français (SNCF) et le Réseau Express Régional (RER). En 1982, il conçoit pour Renault les premiers tableaux de bord purement numériques.

Entre 1999 et 2006, il crée une centaine d'affiches pour le Théâtre du Châtelet à Paris. Voient le jour des œuvres d'une poésie puissante et dramatique. Elles sont le témoin de sa réflexion sur la typographie, l'image et la signification: une typographie spatiale, faisant intervenir la superposition, la combinaison et le collage de photographies, mais aussi des éléments de création abstraits. C'est cet artisanat, cet esprit pionnier et l'importance des principes fondamentaux du design qu'il enseigne à des générations entières de graphistes, de 1967 à 2004, à l'Ecole nationale supérieure des Arts Décoratifs. Graphiste suisse et maître du design français, il est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres et Chevalier de l'Ordre national du Mérite.



Plakat:
Kieler Woche,
1987

SNCF, Plan für die
Züge der Französi-
schen Staatsbahnen,
1976

Programm:
Théâtre du Châtelet, Paris;
Picasso et la danse,
2003

Plakat:
Théâtre du Châtelet, Paris;
Medea, Oper von Luigi
Cherubini,
2005



Aufgewachsen in Lausanne, Naters, Glis und Basel, besucht Theo Ballmer nach der Lehre als Litho- und Chemigraf die Kunstgewerbeschule Zürich, wo er sich bei Ernst Keller dem Studium alter und neuer Schriften widmet. Als Hausgrafiker bei Hoffmann-La Roche kombiniert er erstmals Fotografie/Fotogramme, Grafik und Typografie bei der Gestaltung von Prospekten und Drucksachen. Fasziniert von der «Neuen Sachlichkeit», studiert er 1929/1930 am Bauhaus Dessau.

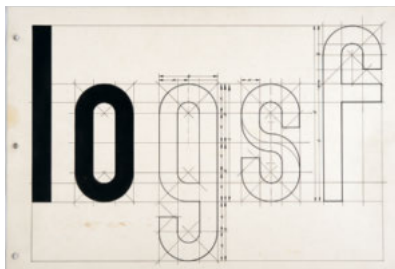
Er vertieft sich in Fotografie und Farbenlehre und vollendet die konstruktive Schrift Theo Ballmer (URW++), die, nur aus Senkrechten, Waagrechten und Kreisen konstruiert, keine Schrägen aufweist. In den 1920er und 1930er Jahren entwirft er die kommerziellen Plakate «bureau», «büro», «norm» und «Neues Bauen» (Sammlung Museum of Modern Art, New York) sowie politische Plakate für die Sozialdemokratische, seltener auch für die Kommunistische Partei und für das Jugendkomitee gegen Krieg und Faschismus. Er ist selbst aktiv in der avantgardistischen Bewegung, besonders die Konstruktivisten inspirieren ihn.

Zusammen mit den Architekten Ernst Mummenthaler und Otti Meier gestaltet er 1938/1939 die drei Hallen «Gas und Wasser», «Baugewerbe» und «Coop» für die Landesausstellung. Ab 1930 ist er Leiter der Fachklasse Schrift, Grafik und Fotografie an der Allgemeinen Gewerbeschule Basel, Fachklasse für Gebrauchsgrafik, wo er bis 1965 als passionierter Lehrer unterrichtet. 1983 berichtet seine Frau: «Noch heute treff ich ehemalige Schüler, die mir in Ehrfurcht erzählen, wie Theos Unterricht ihre spätere Arbeit und Entwicklung befruchtet habe.»

Après une enfance à Lausanne, Naters, Glis et Bâle, Theo Ballmer suit une formation de lithographe et de chimigraphe avant de fréquenter la Kunstgewerbeschule de Zurich, où il se consacrera à l'étude des polices de caractères, anciennes et nouvelles, auprès d'Ernst Keller. Graphiste attiré de la maison Hoffmann-La Roche, il sera le premier à combiner photographies et photogrammes, graphisme et typographie dans la création de prospectus et d'imprimés. Fasciné par la Nouvelle objectivité, il étudie au Bauhaus de Dessau.

Il se perfectionne en photographie et en théorie des couleurs et accomplit la police de caractère constructive intitulée Theo Ballmer (URW++), construite à partir de lignes verticales, horizontales et de cercles, exempte de lignes obliques. Dans les années 1920 et 1930, il crée les affiches commerciales «bureau», «büro», «norm» et «Neues Bauen» (collection abritée par le Museum of Modern Art, New York) ainsi que des affiches politiques pour le Parti social-démocrate, pour le Parti communiste – plus rarement –, ainsi que pour le Comité de la jeunesse contre la guerre et le fascisme. Activement engagé dans le mouvement d'avant-garde, il est très attiré par les constructivistes.

En coopération avec les architectes Ernst Mummenthaler et Otti Meier, il crée en 1938/1939, dans le cadre de l'exposition nationale, les trois halls «Gaz et eau», «Bâtiment» et «Coop». A partir de 1930, il dirige la classe spécialisée écriture, graphisme et photographie, classe spécialisée de graphisme publicitaire, à l'Allgemeine Gewerbeschule de Bâle, où il enseigne avec passion jusqu'à 1965. En 1983, sa femme témoigne: «Aujourd'hui encore, il m'arrive de rencontrer d'anciens élèves qui me racontent avec révérence combien les cours de Théo ont été féconds pour leur évolution et leur travail futurs.»



Theo-Ballmer-Schrift,
1930



Plakat:
Internationale Büro-
fachausstellung Basel,
1928



Buchillustration zu
«Reineke Fuchs»,
1918–1921

Plakatskizzen für Kaller,
Hut- und Herrenmode,
Basel, 30er Jahre



In den frühen 1950er Jahren absolviert Ruedi Külling seine Ausbildung zum Grafiker an der Kunstgewerbeschule Zürich und parallel im Atelier Miedinger. Bevor er 1956 bei Victor N. Cohen als Grafiker und später als Leiter der Kreativabteilung der von Cohen gegründeten Werbeagentur Advico in Gockhausen bei Zürich tätig wird, verbringt Külling 1955 ein lehrreiches Jahr in Mailand bei Franco Grignani. Die ersten Jahre bei Cohen bringen ihn zu Referendariaten bei Ogilvy & Mather in London sowie Leo Burnett in Chicago. 1965 wird Külling Mitglied der Advico-Geschäftsleitung und 1976 Mitinhaber der Agentur.

Ende der 1980er Jahre verabschiedet sich Külling von der Werbung und findet zurück zu den Wurzeln der Gestaltung: Nach der Fusion zu Advico Young & Rubicam und dem Verkauf ans weltweite Y&R-Netzwerk im Jahr 1989 gründet er die Corporate-Design-Agentur Külling + Partner Identity.

1994 entscheidet er sich ein weiteres Mal für einen Neustart. Külling verkauft seine Agentur und widmet sich seinem Lebenstraum. Mit der Lancierung der Uhrenmarke XEMEX, gemeinsam mit dem Branchenexperten Hanspeter Hanschik, setzt er seine Vision, eine ganzheitliche Brand Identity zu entwickeln, in die Tat um. In der Folge wird Küllings XEMEX an der internationalen Uhren- und Schmuckmesse Baselworld 2000 und 2001 der Design Award «Watch of the Year» verliehen.

Küllings Plakate wurden 14-mal vom Eidgenössischen Departement des Innern (EDI) ausgezeichnet. Der BiC-TV-Spot erhielt 1965 am International Advertising Film Festival in Cannes den Television First Prize in der Kategorie «Animated Objects».

Au début des années 1950, Ruedi Külling suit une formation de graphiste à la Kunstgewerbeschule de Zurich, et en parallèle à l'Atelier Miedinger. Avant de travailler chez Victor N. Cohen en 1956 en tant que graphiste puis responsable du service créatif de l'agence publicitaire Advico créée par Cohen à Gockhausen, près de Zurich, R. Külling passe l'année 1955, une année riche en enseignements, à Milan chez Franco Grignani. Les premières années chez Cohen l'amènent à effectuer des stages chez Ogilvy & Mather à Londres et Leo Burnett à Chicago. En 1965, R. Külling devient membre de la direction d'Advico et en 1976, il devient co-proprétaire de l'agence.

A la fin des années 1980, R. Külling quitte l'univers de la publicité pour retourner aux racines de la création: après la fusion donnant naissance à Advico Young & Rubicam et la vente au réseau mondial Y&R en 1989, il fonde l'agence de Corporate Design Külling + Partner Identity.

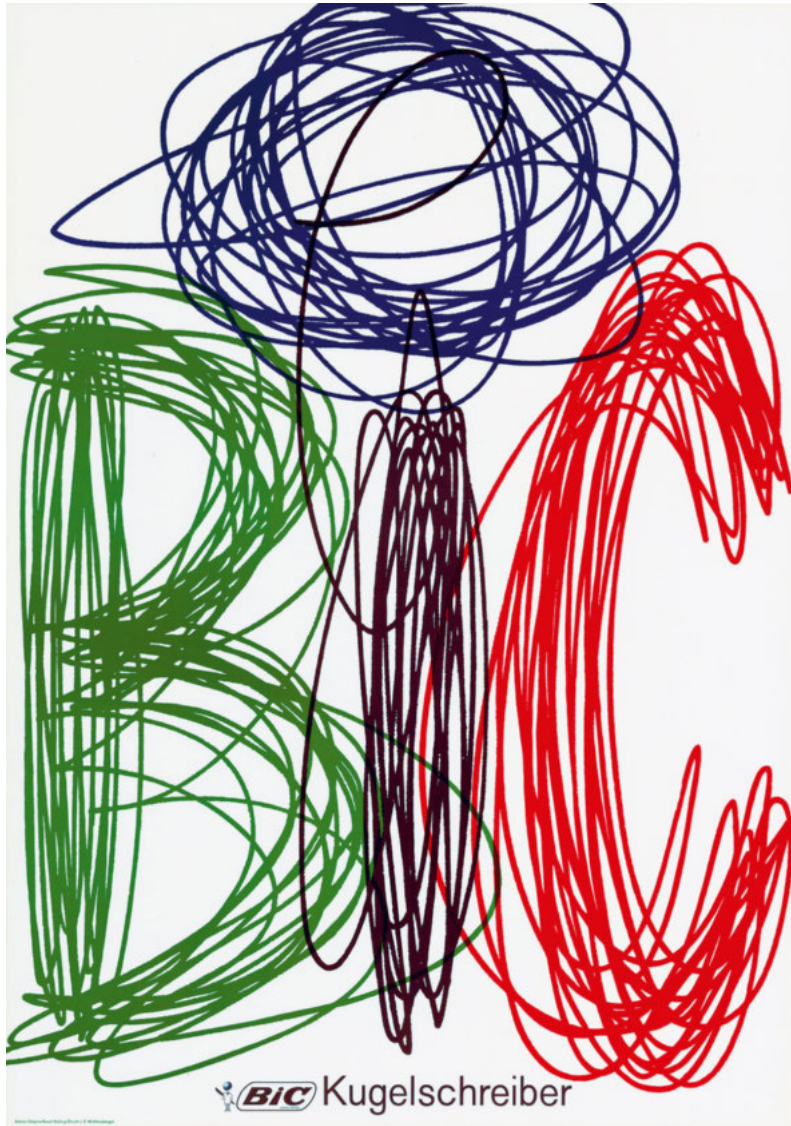
En 1994, il prend à nouveau un nouveau départ. R. Külling vend son agence et se consacre au rêve de sa vie: le lancement de la marque de montres XEMEX, aux côtés de l'expert de la branche Hanspeter Hanschik, par lequel il concrétise sa vision d'une Brand Identity globale. Par la suite, la XEMEX de R. Külling se voit décerner le Design Award «Watch of the Year» au Salon international de l'horlogerie et de la bijouterie Baselworld en 2000 et 2001.

Les affiches de R. Külling ont été récompensées à 14 reprises par le Département fédéral de l'intérieur (DFI). Le spot télévisé BiC a reçu en 1965, lors du Festival international du film publicitaire de Cannes, le «Television First Prize» dans la catégorie «Animated Objects».



Mehr Werke der vor-
gestellten Gestalter
können Sie sich auf
unserer Website
www.sgdf.ch ansehen.

Vous pouvez admirer
d'autres œuvres des
artistes présenté(s)
sur notre site Internet
www.sgdf.ch



Plakat:
BiC-Kugelschreiber,
1966



Uhren-Design,
XEMEX,
1999

Zum Stiftungsrat

Leider hat sich unser Gründungspräsident, **Christian Jaquet**, entschlossen, von seinem Amt zurückzutreten. Unsere Stiftung verliert damit eine anerkannte Persönlichkeit, die mit unermüdlichem Engagement und grosser Sachkenntnis den Aufbau der SGDF an die Hand genommen und ihre Tätigkeit zielsicher auf den Weg des Erfolgs gebracht hat. Diese enorme Leistung wird in die Annalen unserer Stiftung eingehen und sei hier bestens verdankt.

Sascha Lötscher, eine auch international bekannte Gestalterpersönlichkeit und Partner von Gottschalk+Ash Int'l AG, Zürich, hat sich bereiterklärt, im Stiftungsrat mitzuwirken und seine grosse berufliche Erfahrung in unser Gremium einzubringen.

Schliesslich möchten wir **Claudia Wildermuth** danken, die den Experten des Stiftungsrats vier Jahre mit Rat und Tat zur Seite gestanden ist und uns aus beruflichen Gründen leider verlassen muss. Wir verlieren mit ihr eine engagierte und kompetente Mitstreiterin.

Cäsar Menz
Präsident ad interim

Le Conseil de fondation

Notre Président fondateur **Christian**

Jaquet a pris la décision de quitter ses fonctions, une décision que nous regrettons. Son départ est pour notre fondation la perte d'une personnalité reconnue, qui s'est employé avec un engagement inlassable et une grande compétence à construire la SGDF, qu'il a engagée par sa dextérité sur la voie de la réussite. Nous rendons hommage à cette immense contribution, qui restera dans les annales de notre fondation.

Sascha Lötscher, lui aussi une personnalité connue dans le monde du design, partenaire de Gottschalk+Ash Int'l AG, Zurich, s'est déclaré prêt à œuvrer au sein du Conseil de fondation et à mettre sa grande expérience professionnelle au profit de notre organisation.

Pour finir, nous tenons à remercier **Claudia Wildermuth**, qui a entouré de ses conseils les experts du Conseil de fondation, et qui nous quitte pour des raisons professionnelles. Elle a été une collaboratrice engagée et compétente qui va nous manquer.

Cäsar Menz
Président ad intérim

Der Stiftungsrat
Le Conseil de fondation
Cäsar Menz, Präsident/Président ad interim
René Ciocca
Ruedi Külling
Sascha Lötscher
Jürg Trösch
Armin Vogt

Geschäftsstelle
Secrétariat
Heinz Waech

Bankverbindung
Coordonnées bancaires
Raiffeisenbank, 8001 Zürich
IBAN-Nr. CH 10 8148 7000 0400 7411 6

Der Beirat
Le conseil consultatif
Jiří Chmelík
Richard Feurer
Ernst Hiestand
Peter Vetter

Supporters

 Clear Channel
Ernst-Göhner-Stiftung
Gottschalk+Ash Int'l
Linkgroup AG
Gisèle Rappaz
(traduction en français: Marjolaine Cavalier)

Swiss
Graphic Design
Foundation
Geschäftsstelle:
Weberstrasse 21
Postfach 9808
8036 Zürich
T 043 317 13 06
F 043 317 13 42
box@sgdf.ch
www.sgdf.ch

**SCHWEIZERISCHES NATIONAL
MUSEUM. MUSÉE NATIONAL
SUISSE. MUSEO NAZIONALE
SVIZZERO. MUSEUM NAZIONAL
SVIZZER.**



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK
Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la culture OFC

Das Schweizerische Nationalmuseum
SNM ist Partner der Swiss Graphic
Design Foundation für die Archivierung
der übernommenen Lebenswerke
und macht diese interessierten Kreisen
zugänglich.

Das Bundesamt für Kultur, BAK, be-
trachtet die Tätigkeit der Swiss Graphic
Design Foundation als wichtigen
Beitrag zur Anerkennung und Erhaltung
eines bedeutsamen gestalterischen
Erbes unseres Landes und unterstützt
die Stiftung.

Le Musée national suisse (MNS) est le
partenaire de la Swiss Graphic Design
Foundation pour l'archivage des œu-
vres prises en charge, qu'il rend accessi-
bles aux milieux intéressés.

L'Office fédéral de la culture (OFC) esti-
me que les activités de la Swiss Graphic
Design Foundation constituent une
contribution importante à la reconnais-
sance et à la préservation d'un héritage
culturel majeur de notre pays et soutient
la fondation.

N